

9h\YfYi a . '5bU`mghYb`gY\Yb`[ fc» Yg  
DchYbn]U` '5\_hi Y`Y`9bhk ]W\_`i b[ Yb`]a  
6`]W\_

9h\YfYi a `nY][ h'ØVYffUgW\YbXY`GhÅf\_Y`a ]h`Y]bYa `5bgh]Y[  
j cb'ØVYf`)i " '5bU`mghYb`k UfbYb. '8Yf`A Uf\_hi bhYfgW\Åhnh  
XUg`DchYbn]U`°



8]Y`K Y`h`XYf`? fmdhck Å\fi b[ Yb`nY][ h`g]W\`XmbUa ]gW\`i bX  
k YW\gY`h`fUgW\`X]Y`F ]W\hi b[ " '5\_hi Y`Y`Yf`YVh`9h\YfYi a žX]Y  
nk Y]hk Yfhj c`ghY`X][ ]hU`Y`K Å\fi b[ ž`Y]bY`9f\c`i b[ `i bX`\_ØbbhY`Ui Z  
Y]bY`j ]Y`j YfgdFYW\YbXY`D\UgY`ni ghYi Yfb"

5bU`mghYbd fc [ bcgYb`XYi hYb`Ui Z`Y]b  
DchYbn]U` \ ]b

A Y\YfYfY`A Uf\_hYI dYfhYb`\UVYb`]b`XYb`YmhYb`HU[ Yb`] \fY  
cdh]a ]gh]gW\Yb`9]bgW\Åhni b[ Yb`ni `9h\YfYi a `f9H<Ł`[ YÅi »Yfh" '5`]  
A Ufh]bYnž`Y]b`VY`\_UbbhYf`5bU`mghž`\YVh`\Yfj cfž`XUgg`XYf  
[ Y[ Ybk Åfh][ Y`DYgg]a ]ga i g]a `A Uf\_hi`ØVYfhf]YVYb`gY]"`9f`]gh`XYf  
A Y]bi b[ ž`XUgg`9H<`U\_hi Y`i bhYfVYk YfhYh`]gh`i bX`g]Y\`h`Y]bYb

dchYbn]Y`Yb`?i fgUbgh]Y[ `Ui ZYhk U`&"- '\$! G!8c`Ufž`k Ug'a Y\`f`U`g  
' \$\$! G!8c`Uf`ØVYf`XYa `a ca YbhUbYb`K Yfh`]Y[ h"

## A Uf\_hUbU`mgY`i bX`k ]Wk h][ Yg`7ca YVUW\_

8]Y`j Yf[ Ub[ YbY`K cWkY`k Uf`j cb`Y]bYa `ghUf`Yb`J Yf`Ui ZgXfi W\_  
[ YdfÄ[ hž`XYf`9h\YfYi a `j cfØVYf[ Y\YbX`VY`UghYhY`"A ]WkUç`j Ub`XY  
DcddYž`Y]b`YVYbZU`g`[ YgWk`ÄhnhYf`5bU`mgž`dfc[ bcgh]n]Yfhž`XUgg  
X]YgYf`J Yf`Ui ZgXfi W\_`VU`X`YbXYb`\_ÖbbhY`i bX`9h\YfYi a `[ Y[ Yb  
6]hWc]b`Ub`GhÄf`\_Y`[ Yk ]bbYb`k ]fX`"8]Yg`\_ÖbbhY`Xi fWk`dcg]h]j Y  
?Ud]hU`ni ZØggY`]b`X]Y`9H: gž`X]Y`Ui Z`9h\YfYi a `gYhnYbž`i bhYfghØhnh  
k YfXYb`"5i Wk`@Ycb`K U]Xa Ub`bž`Y]b`k Y]hYfYf`A Uf\_hUbU`mgž`hY`]h  
X]YgY`dcg]h]j Y`G]Wk`hk Y]gY`i bX`g]Y\`h`5bnY]WkYb`ZØf`Y]bY  
GhUV]`]g]Yfi b[ `XYg`A Uf\_hYg`"

## 9]bZ`i gg`XYf`9h\YfYi a !9H: g`Ui Z`XYb`A Uf\_h

9]bY`YbhgWkY]XYbXY`F c`Y`ZØf`X]Y`ni \_ØbZh][ Y`9bhk ]W\_`i b[ `j cb  
9h\YfYi a `gd]Y`Yb`X]Y`\_Øfn`]Wk`[ YbY\`a ]][ hYb`9h\YfYi a !9H: g  
Xi fWk`X]Y`G97`"8]YgY`ϕghfi a YbhY`\_ÖbbhYb`XUni`VY]hfU[ Ybž`XUg  
J YfhfUi Yb`XYf`ϕj YghcfYb`ni fØW`ni [ Yk ]bbYb`"ϕ`XYb`YhnhYb  
K cWkYb`Xi fWk`YVhY`XYf`A Uf\_hY]bYb`a Ugg]j Yb`J Yf`Ui ZgXfi W\_  
k Ä`fYbX`XYf`l a k UbX`i b[ `Y]bYg`[ fc»Yb`9h\YfYi a !Dcc`g`]b`Y]bYb  
9H: `Xi fWk` ; fUmgWU`Y`"9l dYfhYb`g]bX`YXcWk`cdh]a ]gh]gWkž`XUgg  
g]Wk`X]Y`A Uf\_hVYX]b[ i b[ Yb`a Yf`\_]Wk`j YfVYggYfb`\_ÖbbhYbž`gcVU`X  
X]YgYf`J Yf`Ui ZgXfi W\_`bUWk`Äggh"

## 8 ]Y`XYZ`Uh]cb`ÄfY`Ghfi \_hi f`j cb`9h\YfYi a

9]b`k Y]hYfYf`[ fi bXgÄhm`]WkYf`J cfhY]`j cb`9h\YfYi a `]gh`X]Y  
=a d`Ya Ybh]Yfi b[ `Y]bYf`XYZUh]cb`ÄfYb`Ghfi \_hi f`Xi fWk`X]Y`@cbXcb  
<UfX` : cf`\_"8]YgY`A U»bU\`a Yž`\_ca V]b]Yfh`a ]h`XYf`l a ghY`i b[ `Ui Z  
XUg`DfccZ]cZ]GhU`Y!GmghYa ž`gcf[ h`XUZØfž`XUgg`XUg`9h\Yf]5b[ YVch  
]a `@Ui ZY`XYf`NY]h]g]b`\_h`"8 Ug`VYXYi hYhž`XUgg`VY]`ghUV]`Yf`cXYf  
k UWkYgYbXYf`B UWkZfU[ Y`XUg`J Yf\`Ä`hb]g]j cb`5b[ YVch`i bX  
B UWkZfU[ Y`ni ` ; i bghYb`XYf`B UWkZfU[ Y`\_]ddYb`\_ÖbbhY"

8 ]Y 'F c ``Y 'j c b '@UmYf!&!@Øgi b[ Yb

Ni gÀhn`]W`XUni `hfÀ[ h`XUg`K UW`ghi a `j cb`@UmYf!&!@Øgi b[ Yb`ni f  
9ZZ]n]Ybn`XYg`9h\YfYi a `!BYhnk Yf\_g`VY]"`8]YgY`HYW`bc`c[ ]Yb  
j Yff]b[ Yfb`HfUbgU\_h]cbg[ YVØ\fyb`i bX`Yf\Ø\Yb`X]Y  
; YgW`k ]bX][ \_Y]h`XYf`5V`k ]W`i b[ ž`k Ug`9h\YfYi a `ZØf`Bi hnYf`i bX  
=j YghcfYb`ni bY`a YbX`UhhfU\_h]j Yf`a UW`h"

5 `hWc]b!A Uf\_h`i bX`XUg`Dfc`Y`\_h`DYdY

I bW`U]bYX`fD9DI Ł

8]Y`d`cg]h]j Yb`9b`hk ]W`i b[ Yb`VY]`9h\YfYi a ` \_ØbbhYb`Ui W`XUg  
=hYfYggY`Ub`5`hYfbUh]j Yb`k ]Y`DYdY`I bW`U]bYX`fD9DI Ł`gh`Àf`\_Yb"  
8]YgYf`A Ya Y!7c]b`\Uh]b`\_ØfnYghYf`NY]h`ZUgh, `A ]`]cbYb`I G!8c``Uf  
]a `Jcfj Yf`\_Ui Z[ YgUa a Y`hž`k Ug`j cb`Y]bYf`\c\Yb`BUW`ZFU[ Y  
nYi [ h``8Ug`Dfc`Y`\_h`\YVh`g]W`Xi fW`gY]bY`Y][ YbY`@UmYf!&!@Øgi b[  
UV`i bX`V]YhYh`XYb`Bi hnYfb`Y]bY`gW`bY`Y`i bX`\_cghYb[ Øbgh][ Y  
HfUbgU\_h]cbgYfZU\fi b[ "

=g[ YgUa h`nY][ Yb`X]Y`U`\_hi Y``Yb`A Uf\_hYb`hk ]W`i b[ Yb`DchYbn]U`ZØf  
Y]b`VYa Yf`\_Ybgk YfhYg`7ca YVUW`\_j cb`9h\YfYi a ž`XUg  
a Ø[ `]W`Yfk Y]gY`Ui W`5i gk ]f`\_i b[ Yb`Ui ZXYb`[ YgUa hYb  
?fmdhca Uf\_h`i bX`gdYn]Y``Ui Z5`hWc]bg`\UVYb`\_ØbbhY"i`=b  
5bVYhfUW`h`XYf`J ]Y`nU`\`Ub`d`cg]h]j Yb`i U`\_hcfYb`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž  
k ]Y`g]W`X]Y`A`Àf`\_hY`]b`XYb`\_ca a YbXYb`A cbUhYb`Yb`hk ]W`\_Y`b  
k YfXYb"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`\_fmdhc!bYk g"Uh